

Sensor Infravermelho Passivo VISION AD
Comparador de Temperatura
Ambiente & Proteção EMI

VISION AD

Sensor Infravermelho Passivo com circuito comparador de temperatura para ajuste automático de sensibilidade conforme a temperatura ambiente.

Detector Infrarrojo Pasivo VISION AD
Comparador de Temperatura Ambiente

Detector Infrarrojo Pasivo con circuito comparador de temperatura para ajuste automático de sensibilidad, según la temperatura ambiente.

Passive Infrared Motion Detector VISION AD
Ambient Temperature
Comparator & EMI Protection

Passive Infrared Motion Detector with temperature circuit comparator that adjusts the sensitivity like the ambient temperature automatically.



PRODUZIDO POR SULTON PRODUTOS ELETRÔNICOS LTDA
Rua João Batista Valôres, 755 - Centro
Campo Largo - PR - CEP 83601-110
www.sulton.com.br
CNPJ 79137386/0001-38



LIMITAÇÕES DESTA EQUIPAMENTO:

- O sensor passivo Vision AD somente atua dentro do alcance da lente descrita neste manual.
- O sensor passivo Vision AD é recomendado somente para locais fechados isentos de ventos, mudanças bruscas de temperatura ou outras instabilidades climáticas.
- Devido ao princípio físico envolvido em seu projeto este sensor não pode detectar corpos atreves de alguns materiais tais como vidros ou plásticos portanto não se prevê como área protegida: áreas atrás de portas de vidro, janelas, etc.
- Obstáculos frontais, resíduos de "sprays", tintas, ou a adesão de qualquer outro material em sua lente (poeira por exemplo) pode reduzir ou impossibilitar o funcionamento normal do sensor.
- Sensores infravermelhos passivos podem ser afetados pela incidência da luz solar em sua lente.
- Sensores infravermelhos passivos são afetados pela temperatura ambiente e, tem sua sensibilidade diminuída quando a temperatura ambiente se encontra entre 34°C e 42°C.
- Nunca fixe os sensores em torres ou paredes móveis ou em locais que os mesmos possam sofrer grandes impactos.
- Este sensor não opera corretamente estando conectado a fontes de alimentação instáveis, sujeitas a ruídos elétricos ou mal dimensionadas.
- Este sensor foi desenvolvido considerando-se um funcionamento contínuo superior a 2 anos mas, componentes eletrônicos podem falhar a qualquer instante.

Existem outros motivos além dos descritos acima que determinam o perfeito funcionamento do sensor infravermelho ativo portanto, recomenda-se que sejam executados testes periódicos nestes sensores para confirmar seu atual estado de funcionamento.

CUIDADOS POSTERIORES DA INSTALAÇÃO:

- Recomenda-se que seja prevista uma operação somente por baterias (falta de energia elétrica acima de 6 horas).
- O serviço de reposicionamento do sensor já instalado deve ser executado somente por um instalador habilitado.
- Modificações feitas na posição dos móveis ou na estrutura do prédio após o alarme ter sido instalado ou a instalação de equipamentos que influenciam a temperatura ambiente, tais como: ar condicionado, aquecedores, geladeiras, frigoríficos requerem alteração de ajuste ou reposicionamento do sensor.

DISPAROS ALEATORIOS:

Determinados eventos externos podem provocar o disparo aleatório de sensores infravermelhos passivos, sendo eles: variações bruscas de temperatura, animais (insetos, pássaros, gatos, cachorros), aquecedores automáticos elétricos ou a gás, vibrações do local que o sensor encontra-se fixado (vibração do suporte, parede), chammas abertas (pilotos), arcos elétricos, determinados tipos de lâmpadas especiais, ruídos elétricos, banner's promocionais (balanço), etc.

SULTON PRODUTOS ELETRÔNICOS LTDA - Rua João Batista Valôres, 755 - CEP 83601-110 - Centro - Campo Largo - PR - BRASIL garante que os produtos que são produzidos por esta empresa são projetados para cumprir com todos os requisitos de confiabilidade e desempenho exigidos por seus clientes. Este produto foi projetado para operar em condições normais de funcionamento e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante. Este produto é fornecido sem garantia de desempenho e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante.

SULTON PRODUTOS ELETRÔNICOS LTDA - Rua João Batista Valôres, 755 - CEP 83601-110 - Centro - Campo Largo - PR - BRASIL garante que os produtos que são produzidos por esta empresa são projetados para cumprir com todos os requisitos de confiabilidade e desempenho exigidos por seus clientes. Este produto foi projetado para operar em condições normais de funcionamento e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante. Este produto é fornecido sem garantia de desempenho e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante.

SULTON PRODUTOS ELETRÔNICOS LTDA - Rua João Batista Valôres, 755 - CEP 83601-110 - Centro - Campo Largo - PR - BRASIL garante que os produtos que são produzidos por esta empresa são projetados para cumprir com todos os requisitos de confiabilidade e desempenho exigidos por seus clientes. Este produto foi projetado para operar em condições normais de funcionamento e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante. Este produto é fornecido sem garantia de desempenho e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante.

LIMITACIONES DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO INFRARROJO PASIVO

- Aunque el Detector de Movimiento Infrarrojo Pasivo es un dispositivo de detección de intrusión de diseño avanzado, no ofrece protección garantizada contra robo.
- Los detectores de movimiento por infrarrojo pasivo sólo pueden detectar una intrusión dentro de los rangos designados, como se muestra en los diagramas de este manual de instalación.
- Este detector tendrá un funcionamiento normal en ambientes cerrados, sin corriente de aire, cambios rápidos de temperatura u otras instabilidades climáticas.
- Los detectores infrarrojos pasivos no pueden detectar movimiento o una intrusión que tenga lugar detrás de paredes, techos, suelos, puertas cerradas, mamparas de cristal, puestas de cristal y ventanas.
- La capacidad de detección del detector de movimiento infrarrojo puede verse reducida por manipulación mecánica, por enmojar, pintar o pluvizar cualquier material sobre las lentes, ventanas o cualquier parte del sistema óptico del detector.
- Los detectores de movimiento por infrarrojo pasivo detectan cambios de temperatura; sin embargo, a medida que la temperatura ambiente de la zona protegida alcanza el rango de 34°C a 42°C, la capacidad de detección puede disminuir.
- Los detectores de movimiento por infrarrojo pueden sufrir interferencias cuando instalados muy cerca de emisores de RF.
- La superficie donde será instalado este sensor no podrá sufrir vibraciones o movimientos que puedan generar grandes impactos.
- El detector infrarrojo pasivo no funcionará si no está conectado a una fuente de alimentación CC adecuada, o si dicha alimentación CC está mal conectada (E.I.). conexiones con polaridad invertidas).
- Los detectores de movimiento por infrarrojo pasivo, al igual que otros dispositivos eléctricos, pueden tener fallas de componentes. Aunque este equipo ha sido diseñado para que tenga una duración de 2 años, sus componentes electrónicos podrían fallar a cualquier momento.

Existem outros motivos além dos descritos acima que determinam o perfeito funcionamento do sensor infravermelho ativo portanto, recomenda-se que sejam executados testes periódicos nestes sensores para confirmar seu atual estado de funcionamento.

CUIDADOS DESPUES DE LA INSTALACION:

- Se recomienda que se haga testes con la batería por un periodo de 6 horas. (falta de energía eléctrica)
- Cualquier reubicación del detector deberá ser hecha por instaladores profesionales.
- Alteraciones en el layout de lugar protegido deberá prever testes y quizá cambio de la posición del detector.

ALARMAS INTERMITENTES

Pueden causar alarmas intermitentes: cambio brusco de temperatura ocasionados por calefactores eléctricos o de gás, llamas, arcos eléctricos y corrientes de aire pueden causar movimiento de cortinas, de apliques de luz, o de material de exposición.

GARANTIA LIMITADA SULTON

SULTON PRODUTOS ELETRÔNICOS LTDA - Rua João Batista Valôres, 755 - CEP 83601-110 - Centro - Campo Largo - PR - BRASIL garante que os produtos que são produzidos por esta empresa são projetados para cumprir com todos os requisitos de confiabilidade e desempenho exigidos por seus clientes. Este produto foi projetado para operar em condições normais de funcionamento e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante. Este produto é fornecido sem garantia de desempenho e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante.

SULTON PRODUTOS ELETRÔNICOS LTDA - Rua João Batista Valôres, 755 - CEP 83601-110 - Centro - Campo Largo - PR - BRASIL garante que os produtos que são produzidos por esta empresa são projetados para cumprir com todos os requisitos de confiabilidade e desempenho exigidos por seus clientes. Este produto foi projetado para operar em condições normais de funcionamento e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante. Este produto é fornecido sem garantia de desempenho e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante.

SULTON PRODUTOS ELETRÔNICOS LTDA - Rua João Batista Valôres, 755 - CEP 83601-110 - Centro - Campo Largo - PR - BRASIL garante que os produtos que são produzidos por esta empresa são projetados para cumprir com todos os requisitos de confiabilidade e desempenho exigidos por seus clientes. Este produto foi projetado para operar em condições normais de funcionamento e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante. Este produto é fornecido sem garantia de desempenho e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante.

THE LIMITATIONS OF THIS PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR:

- Passive Infrared Motion Detectors can detect intrusion only within the designed ranges as diagrammed in this installation manual.
- Passive Infrared Motion Detectors cannot detect motion or intrusion that takes place behind walls, ceilings, floors, closed doors, glass partitions, glass doors, or windows.
- Mechanical tampering, masking, painting or spraying of any material on the lenses, windows or any part of the optical system can reduce the detection ability of the Passive Infrared Motion Detector.
- Passive Infrared Motion Detectors sense changes in temperature; however, as the ambient temperature of the protected area approaches the temperature range of 90 to 105°F (32 to 40° C), the detection performance can decrease.
- This Passive Infrared Motion Detector will not operate without appropriate DC power connected to it, or if the DC power is improperly connected (i.e., reversed polarity connections).
- Passive Infrared Motion Detectors, like other electrical devices, are subject to component failure. Even though this equipment is designed to last as long as 20 years, the electronics components in it could fail at any time.

FALSE ALARM:

We have listed some of the most common reasons that a Passive Infrared Motion Detector can fail to catch intrusion. However, this does not imply that these are the only reasons, and therefore it is recommended weekly testing of this type of unit, in conjunction with weekly testing of the entire alarm system, be performed to ensure that the detectors are working properly.

SULTON LIMITED WARRANTY

SULTON PRODUTOS ELETRÔNICOS LTDA - Rua João Batista Valôres, 755 - CEP 83601-110 - Centro - Campo Largo - PR - BRASIL garante que os produtos que são produzidos por esta empresa são projetados para cumprir com todos os requisitos de confiabilidade e desempenho exigidos por seus clientes. Este produto foi projetado para operar em condições normais de funcionamento e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante. Este produto é fornecido sem garantia de desempenho e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante.

SULTON PRODUTOS ELETRÔNICOS LTDA - Rua João Batista Valôres, 755 - CEP 83601-110 - Centro - Campo Largo - PR - BRASIL garante que os produtos que são produzidos por esta empresa são projetados para cumprir com todos os requisitos de confiabilidade e desempenho exigidos por seus clientes. Este produto foi projetado para operar em condições normais de funcionamento e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante. Este produto é fornecido sem garantia de desempenho e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante.

SULTON PRODUTOS ELETRÔNICOS LTDA - Rua João Batista Valôres, 755 - CEP 83601-110 - Centro - Campo Largo - PR - BRASIL garante que os produtos que são produzidos por esta empresa são projetados para cumprir com todos os requisitos de confiabilidade e desempenho exigidos por seus clientes. Este produto foi projetado para operar em condições normais de funcionamento e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante. Este produto é fornecido sem garantia de desempenho e não é recomendado para uso em ambientes com condições extremas de temperatura, umidade ou vibração. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso incorreto ou por danos causados por fatores externos não controlados pelo fabricante.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentação	9V - 15 VDC
Consumo de corrente	20mA, 12 VDC
Área de detecção	15x15m a 25° C
Carga de saída	30 VDC, 0,2 A máx.
Tempo de disparo	0,2 segundos
Modo pulso	Seleção 1 alta sensibilidade Seleção 2 media sensibilidade Seleção 3 baixa sensibilidade
Indicador disparo	LED vermelho alto brilho
Chave tampa	Normalmente Fechado
Velocidade de detecção	0,3 - 1,5 m/seg.
Temperatura de oper.	0° C - 60° C
Umidade relativa	92% RH máx.
Dimensões	90 x 53 x 39 mm
Peso	0,80 g
EMI	10V/m (símbolo -) no gabinete frontal

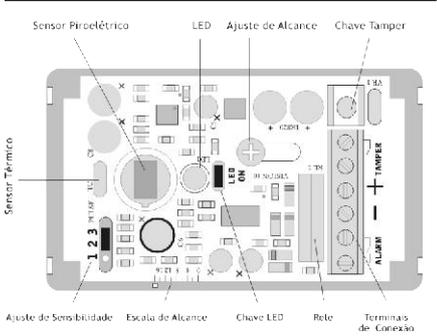
ESPECIFICACIONES

Alimentación:	9V - 15 VDC
Consumo:	20mA, 12 VDC
Cobertura:	15m x 15m, 25° C
Carga de Salida:	30 VDC, 0,2 A máx.
Tempo de Disparo:	0,2 segundos.
Contador de Impulsos:	1 Seleccionable por el instalador (1, 2 o 3)
Indicador:	LED Rojo con alto brillo.
Protección Anti sabotaje:	Normalmente cerrado.
Velocidad de Paso Detectable:	0,3 - 1,5 m/seg.
Temperatura de Operación:	0° C - 60° C
Humedad de Operación:	Hasta 92% RH (máx.) sin condensación.
Dimensiones:	90 x 53 x 39 mm.
Peso:	0,80g.
EMI	10V/m (símbolo-) en el gabinete frontal

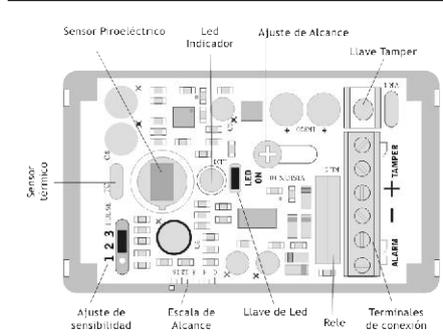
TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input Voltage	9V - 15 VDC
Current	20mA, 12 VDC
Coverage	15x15m @ 25° C
Alarm Relay	30 VDC, 0,2 A máx.
Trigger Time	@ 2 seconds
Pulse Processing	Select 1 high sensibility Select 2 medium sensibility Select 3 low sensibility
Indicator Tamper	Red LED (high intensity) Normally Closed
Walk Rate	0,3 - 1,5 m/sec.
Operating Temp.	0° C - 60° C
Humidity	92% RH max.
Dimensions	90 x 53 x 39 mm
Weight	@ 80 g
EMI	10V/m (símbolo -) in front cover

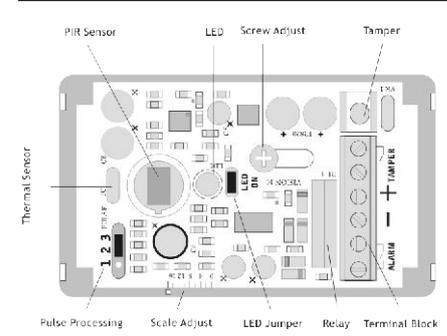
DESENHO DESCRITIVO



DIBUJO DESCRITIVO



DESIGN



INSTALAÇÃO

- 1- Calce a tampa com uma chave de fenda e abra a mesma.
- 2- Abra um furo de passagem e passe a fiação pelo mesmo e, fixe a base do sensor firmemente no local desejado.
- 3- Conecte a fiação aos terminais correspondentes conforme as instruções abaixo.
- 4- Fixe a placa na posição e ajustando o alcance desejado.
- 5- Recoloque a tampa do sensor e após o sensor estar devidamente alimentado, aguarde um tempo até o mesmo estabilizar antes de iniciar os procedimentos de teste.



INSTALACIÓN

- 1- Calzar a la tapa con un destornillador y abrirla.
- 2- Abrir un orificio de pasaje, pasar el cable, y fijar firmemente la base del detector en el lugar deseado.
- 3- Conectar el cable a los terminales correspondientes de acuerdo con las instrucciones más adelante.
- 4- Fijar el cartón en la posición y ajustar el alcance deseado.
- 5- Recolocar la tapa del detector y previo alimentarse debidamente el detector, aguardar un tiempo hasta que se estabilice, antes de iniciar los procedimientos de ensayo.

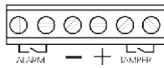


INSTALLATION

- 1- Remove the front cover with a screw driver.
- 2- Open a hole for the wires, pass the wires and mount the base on the wall. Fix it.
- 3- Connect the appropriate wires to the terminal block. Verify the figure below.
- 4- Fix the base (electronic board) and adjust the right position.
- 5- Replace the front cover.

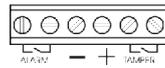


CONEXÕES



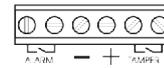
ALARM : Contato normalmente fechado (N.C) em série ao setor do alarme
 (+) (-) : Alimentação de 9 a 16VDC
 TAMPER : N.F. Chave de proteção da tampa contato normalmente fechado (N.C).

CONEXIONES



ALARM : Contato normalmente cerrado (N.C) en serie al sector del alarma.
 (+) (-) : Alimentación de 9 hasta 16VDC
 TAMPER : N.F. Llave de protección de la tapa contacto normalmente cerrado (N.C).

CONNECTION



ALARM : Normally Closed (N.C) mount in serie with the alarm zone.
 (+) (-) : Input Voltage from 9 to 16VDC
 TAMPER : Switch Normally Closed (N.C).

PROCEDIMENTO DE TESTE

Após a instalação do sensor é recomendado que se efetue um teste de operação do mesmo.
 Estando o sensor devidamente alimentado deve-se aguardar por um período de aproximadamente 1 minuto até que o mesmo estabilize com o ambiente.
 Então ande pelo ambiente verificando se o LED acende. Após cada disparo do sensor aguarde o LED apagar e espere alguns instantes antes de se movimentar novamente.

PROCEDIMIENTO DE ENSAYO

Después instalarse el detector, se recomienda realizar un ensayo de operación del mismo.
 Estando el detector debidamente alimentado, se debe aguardar un período de aproximadamente 1 minuto, hasta que se estabilice con el ambiente.
 Entonces, se debe caminar por el ambiente, verificando si el led se enciende. Después de cada disparo del detector, se debe aguardar hasta que el led se apague y espere algunos instantes antes de moverse nuevamente.

TEST PROCEDURE

After the installation procedure is complete we recommend that the installer executes the walking test.
 Wait for 1 minute for the stabilization.
 After the stabilization time is complete, walk through the protective zones, observing that the detector's LED lights whenever motion is detected.

AJUSTE VERTICAL

E/D	4 m	6 m	8 m	10 m	12 m
1.6m	0	4	8	X	X
1.8m	0	4	8	12	X
2m	0	4	8	12	16
2.2m	0	4	8	12	16
2.4m	6	12	12	16	X
2.6m	X	8	12	16	X

Detalhe do parafuso de fixação

Maior alcance



Sendo:

D = Distância em metros
 H = Altura do sensor em relação ao solo
 E = Posição na escala do sensor

AJUSTE VERTICAL

E/D	4 m	6 m	8 m	10 m	12 m
1.6m	0	4	8	X	X
1.8m	0	4	8	12	X
2m	0	4	8	12	16
2.2m	0	4	8	12	16
2.4m	6	12	12	16	X
2.6m	X	8	12	16	X

Detalle del tornillo de la fijación

Mayor alcance



Siendo:

D = Distancia en metros
 H = Altura del detector en relación al suelo
 E = Posición en la escala del detector

VERTICAL ADJUST

E/D	4 m	6 m	8 m	10 m	12 m
1.6m	0	4	8	X	X
1.8m	0	4	8	12	X
2m	0	4	8	12	16
2.2m	0	4	8	12	16
2.4m	6	12	12	16	X
2.6m	X	8	12	16	X

Screw adjust detail

High average

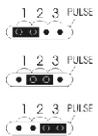


Where:

D = Distance in meters
 H = Height from sensor to ground
 E = Position inside the sensor scale

CONTAGEM DE PULSOS

A sensibilidade do sensor pode ser alterada através da troca de posição do jumper indicado como PULSE.



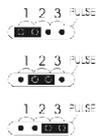
Maior sensibilidade

Média sensibilidade

Menor sensibilidade

RECUBO DE PULSOS

Se puede alterar la sensibilidad del detector al cambiarse la posición del puente indicado como PULSE.



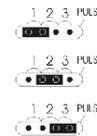
Maior sensibilidade

Sensibilidad mediana

Menor sensibilidade

PULSE COUNT

The sensor sensibility can be changed using the jumper's position indicate like PULSE.



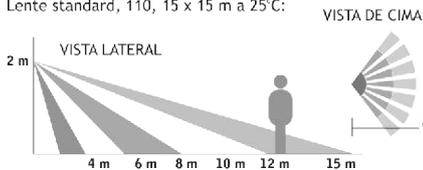
High sensibility

Medium sensibility

Low sensibility

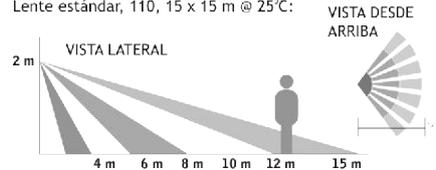
ÁREA DE DETECÇÃO

Lente standard, 110, 15 x 15 m @ 25°C:



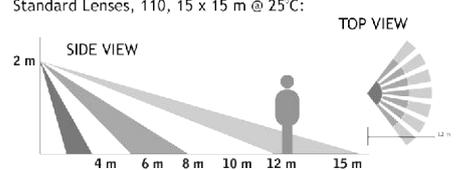
ÁREA DE DETECCIÓN

Lente estándar, 110, 15 x 15 m @ 25°C:



PROTECTION COVERAGE

Standard Lenses, 110, 15 x 15 m @ 25°C:



LUZ INDICADORA (LED)

Para maior segurança a luz indicadora de detecção pode ser desabilitada após a instalação:



Com o "JUMPER" colocado na posição a luz indicadora permanece ativa (acende com o disparo do sensor). Removendo-se o "JUMPER" a luz indicadora não acenderá mais.

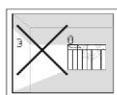


Con el puente colocado en la posición, la luz indicadora permanece activa (se enciende con el disparo del detector). Al sacarse el puente, la luz indicadora no se encenderá más.

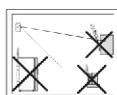


To disable the LED, remove the jumper link.

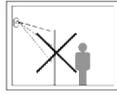
EVITE INSTALAR



Nunca instale o sensor de forma que o mesmo receba incidência direta da luz solar ou acima de ventarolas abertas onde circule correntes de ar na frente do sensor.



Evite localizar o sensor em áreas onde estejam objetos que geram calor durante seu funcionamento, tais como: Frigorifer, aquecedor elétrico ou a gás, geladeira, ar condicionado, etc.



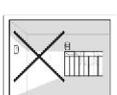
Certifique-se ao fixar o sensor, que o mesmo não tenha sua área diminuída por obstáculos, como: bandeiras, pilares, plantas, biombo, etc.



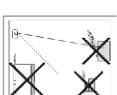
Fixe o sensor numa altura de aproximadamente 2,10m. Não fixe o sensor em superfícies instáveis que balancem ou vibrem

NUNCA INSTALAR ESTE SENSOR EM AMBIENTE EXTERNO.

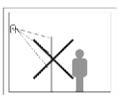
EVITAR INSTALAR



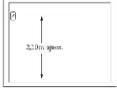
Jamás se debe instalar el detector de manera que lo mismo reciba la incidencia directa de la luz solar o arriba de ventanas abiertas donde pasen corrientes de aire en la frente del detector.



Se debe evitar localizar el detector en áreas donde haya objetos que liberan calor durante su operación, tales como: frigorifer, calentador eléctrico o a gas, refrigerador, aire acondicionado, etc.



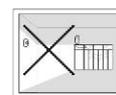
Al fijarse el detector, se debe certificar que el mismo no tenga su área de detección disminuida por obstáculos, tales como: banderas, pilares, plantas, paneles, etc..



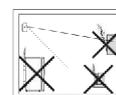
Se debe fijar el detector a una altura de aproximadamente 2,10 m. No se debe fijar el detector en superficies inestables que puedan balancear o vibrar.

JAMÁS INSTALAR ÉSTE DETECTOR EN AMBIENTE EXTERNO.

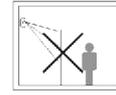
WRONG INSTALLATION



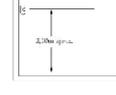
Never install the detector directed to the Sun's light directions, or above open window where we have air circulating.



Never install the detector in front of objects that generate heating like, refrigerators, oven, conditioned air equipment.



Never install the detector in front of moveable objects like flags, papers, etc.



Use the position for 2,1 meter (7 ft) .

NEVER INSTALL IT ON EXTERNAL AMBIENT.